

Sale todos los domingos
por la mañana.

4 reales cuatro números y
5 fuera de Barcelona.

EL GENIO.

Se suscribe en las
librerías de Grau, fren-
te la Lonja, de Sellas
en la Plateria, de Boix
bajada de S. Miguel y
de Mayol Fernando 7.º

SEMANARIO DE LITERATURA.



Director: D. Victor Balaguer.

TOMO II.

COMPARACION DE LA ANTIGUEDAD DE LA HISTORIA Y DE LA POESIA.

Dos son las estrellas que guian á los hombres por el mundo ideal, ocultas las dos tras el oscuro velo de la incertidumbre, único sentimiento normal que hay en el corazón.... el recuerdo y la esperanza. Ahondad la mirada en los tortuosos repliegues de las acciones, y, bajo las virtudes y los vicios, hallareis en el fondo posadas esas dos bellas sombras de la vida. Bellas; si, porque coloran con el engaño so prisma de

la poesía los helados y prosaicos desengaños de lo presente. ¿Quién no se vió jamás halagado por un ensueño brillante, en el que mintiendo los misterios de la noche hermosas visiones, columbró el crepúsculo de un dia de ventura? ¿Quién no vió brillar el rayo de luz destellado por los ojos de esa maga que el mundo llama ambicion, y que lanzó en la tierra Dios ó Luzbel, ora sonria con el oro y el poder, ora sople en la mente con el soplo falaz de los placeres? ¿Quién no volvió los ojos á lo pasado para verter una mirada á los objetos que amó el alma para revivir en las memorias tristes ó alegres cuya historia escribió el alma para su consuelo? ¿Quién no evocó las delicias estinguidas que los dias

amontonados sobre su imagen ocultaron con un cendal mas hermoso cuanto mayor es su distancia? Por eso la vida del hombre y del mundo es triple.... el ayer, el hoy y mañana. Hagamos una invasion en la primera y veamos si es mas antigua la Historia que la Poesia.

Poco me importan las acérrimas disputas de anticuarios y naturalistas, trepando por entre las densas nieblas de las primitivas épocas: yo, ignorante y crédulo me estasio en relaciones fantásticas y prodigiosas que busco solo en los mitos extraordinarios, hago á mi alma que remonte su vuelo á la altura que puedan sus alas inmortales, hago por fin trabajar la parte mas noble de mi ser.... la inteligencia que creó un reflejo de la Divinidad. Es orgullo tal vez; pero orgullo noble y grandioso porque mi imaginacion pigmea solo se sacia con creencias gigantescas. Entonces me olvido de que soy *vertebrado*, y huyo del materialismo que como hálito de muerte apaga mis ilusiones y mi felicidad. Me place repetir con aquel gran poeta de Roma: *Est Deus in nobis*, y me rio como un ignorante al ver la seriedad de los campeones filosóficos, porque entre ellos soy un oyente que bosteza, y son para mi oido sus presuntuosos razonamientos monotono y narcótico murmurio. Por la misma razon me confieso vencido de sus matemáticos argumentos, que en la liza de la filosofía, cual los mágicos de Ariosto me sirvo de armas encantadas, de anillos que fascinan, de lanzas que no hieren.

En el oriente de la civilizacion dos hombres se disputan el dominio de las inteligencias: con dos libros gigantes pugnan por derramar el manantial de su genio en el mar de los siglos. Son dos caudalosos rios, que

por lados opuestos desembocan chocándose sus olas airadas que alzan montes de espuma. Homero y Moisés. La Illiada y la Biblia.

Homero, el hijo de unos siglos guerreros cuanto voluptuosos, nacido bajo los naranjos y limoneros de las islas del mas apacible archipiélago, lleva tras si como cohorte fantástica la turba de dioses de que pobló el Olimpo; y las selvas y los rios, las tempestades y las brisas, las flores y la armonia, la aurora, el tiempo... el orbe material entero recibe vida á la armoniosa voz del hombre—Dios. El da susurros á las aguas, él da fuego á los rayos de Júpiter tonante. Hijos suyos fueron los heroes de las repúblicas griegas, porque entre los arrullos de la cuna les daba la segunda vida... la inteligencia, los alimentaba con sus ideas y amamantaban en sus poemas las creencias, los vicios y las virtudes: eran todos hijos morales del jenio.

La grandeza del alma; cuan grande es apesar de esos reptiles de pensamiento que se arrastran por el asqueroso cieno del materialismo!

Homero fué ciego y mendigo, y trocó el pan de la compasion con los frutos de su ingenio que habian de trastornar las naciones y desfigurar los siglos. ¿Podeis creer que el autor de la Illiada, esa majestuosa sombra que aparece en la cúspide de la antigüedad, cubrió sus carnes con los andrajos de la miseria y mendigó la subsistencia en las ciudades del Asia cantando como el bardo de Escocia sus divinos versos y caminando oscuro y olvidado?

De su gran poema sacó Licurgo las austeras leyes de su república guerrera: Esquilo, Sofocles y todos

sus imitadores se apoderaron de sus héroes para formar sus tragedias, y Platon halló en él los hermosos sueños de su filosofía.

En cada una de las fases que ha presentado el mundo desde los siglos mas remotamente conocidos, como pirámide elevada á su memoria, aparece un genio que en un poema épico nos presenta como en un espejo convergente acumulados los rayos de su civilización. Según espresion de Chateaubriand hay talentos que brillan demasiado pronto y talentos que llegan tarde: infructuosos son los esfuerzos de entrambos, los primeros no son comprendidos y los segundos son mirados como una estraña anti-gualla.

Homero es el representante de los siglos llamados heroicos, la fuerza y el orgullo son las virtudes de aquella sociedad, la fuerza y el orgullo caracteres de una edad primitiva y salvaje en la que el fuerte encadena al débil y la ley del acero rije los sentimientos. Antes de Homero florecieron otros poetas cuyas obras han quedado sepultadas en el olvido. Serian empero las que proporcionaron los materiales de que se valió para escribir la Illiada y la Odissea. Aunque algunos los creen fabulosos citaré á Orfeo y Museo; Dionisio Alicarnaso habla de un tal Artino, y se hace mencion en los libros griegos de los nombres de Antipatro, Aristeo, Proconesio, Palamedes y Daretes de los cuales los dos últimos cantaron la guerra de Troya. Hasta osó un oscuro crítico antiguo decir que Homero fué un plagiario apoyando su falsa opinion en las locas calumnias que acalló la alabanza universal. — Fué el sordo zumbido de un insecto que asorda el trueno de la tormenta. — Acusan á sus Dioses de bajaiza, y ven en ellos las ruines

pasiones de los mortales: esto no es culpa del poeta, es de la creencia. Homero nada inventó: no hizo mas que cumplir con su mision. Tomó de las esparcidas leyendas de la teología de su época, el bello ideal del mito griego pulsó el arpa al impulso de sus impresiones y recuerdos y salió un sonido maravilloso y celestial. Aquiles es un soldado brutal, que se goza en los torrentes de sangre, en el ay de los moribundos y en el hábito matador de las ruinas incendiadas. Es cierto; mas que importa? El nos pinta los guerreros de aquellos siglos. Mas tarde un gran imitador y digno rival hará reflejar en su Eneas una sociedad mas muelle, mas civilizada, y faltando á la verdad histórica nos dará una belleza poética. Ningun poeta posterior á Homero se aparta de la senda que trazó: todos los trájicos le copian ó imitan: Aristóteles halla en ellos las reglas de la literatura, y despues de leer sus sublimes creaciones escribe ese Alcoran literario á cuyas leyes todos los sabios servilmente han prestado admiracion. ¿ Quien ha osado romper tan vergonzosa cadena: Horacio y Quintiliano son los apóstoles de esa doctrina: Bolícan y cien otros preceptistas modernos la presentan al mundo nueva y jóven desenterrándola de entre los escombros de la edad media que Italia fué la primera en remover. Al siglo empero, de nuestras glorias pertenecia enjendrar el osado adálid que lidiase con tan poderoso jigante... Lope de Vega. El fundó el drama moderno, y cerrando bajo cien llaves á Sófocles y Esquilo, á Aristófanes y Plauto, inaugura la gloriosa revolucion, la solemne protesta que la poderosa Albion y la profunda Alemania hacen renacer en su suelo haciendo pedazos los gastados zuecos de Ta-

lia y el mohoso puñal de Melpómene... Pero el monstruo es la hídra de cien cabezas que un solo brazo no puede cortar, y el *romanticismo* en la liza literaria solo lleva las armas de la razón y del buen gusto que tan vergonzosas brillan en este siglo de hipocresía.

Y esto solo se dirige á probar la soberana influencia de este grande hombre.

Mentando sus obras el ojo del historiador recorre los siglos de la prosperidad griega: entre el confuso murmullo que levantan los gritos y aplausos de los juegos olímpicos que hicieron inmortal la lira de Píndaro, entre los laureles del Pórtico y del Teatro, se columbran los Arístides y Temístocles agrupando victorias sobre victorias; y sobre la noble turba de filósofos, vense en agradable lontananza á Sócrates apurando el tósigo fatal y á Platon soñando las ideales pinceladas de su varon justo. Bella edad! Siglos voluptuosos en que las pasiones tenían templos, y los Dioses se mezclaban con los mortales humanizándose, por decirlo así, los cielos, el espíritu y toda la naturaleza!

Roma en sus primeros siglos ofrece un aspecto diferente que en el reinado de Augusto: en este se ve á la Grecia: en aquéllos la ciudad de las siete colinas invadiendo á sus vecinos y ansiosa de sangre y guerra, cubre á sus hijos de hierro y los arranca del regazo de sus madres para crear heroes que inauguraron el dominio universal de las naciones. Ennio nos cuenta con sencillez la historia de esa época: pero se ha creído que su libro mas es un poema épico que una crónica.

¿Ennio como Homero forma el molde donde vaciarse la civilización romana?

No. Ennio vino de Grecia, y cuantos escritores ornaron sus sienas de gloria en la ciudad de los Cesares, no hicieron mas que imitar á los jenios de Atenas. La ciudad esclava dominó intelectualmente á la ciudad conquistadora. Virgilio copió á Homero: Seneca á Sófocles, y Horacio siguió las huellas de los líricos griegos. Las costumbres y las creencias son griegas, y el mundo civilizado no ofrece mas que un aspecto desde la Iliada hasta la Eneida.

(Se continuará.)

Gregorio Amado Larrosa.



PARA UN TRAIADOR UN LEAL,

drama original y en verso

de nuestro colaborador

D. RAMON DE VALLADARES

Y SAAVEDRA.

Nuestro deber de amigos y de periodistas nos obliga hoy á manifestar y dar parte á nuestros lectores de la grata emoción que hemos sentido al recibir la nueva del triunfo que nuestro buen amigo D. Ramon de Valladares acaba de obtener en Madrid. En efecto, la noche del lunes 5 se puso en escena en el teatro de variedades de aquella corte su drama *para un traidor un leal*. Desde las primeras escenas el público escuchaba con agrado y con muestras de satisfacción. Concluidos los dos primeros actos ya no encontraban dique los aplausos de los concurrentes y cuando mas se redoblaron fue al final de la siguiente quintilla que

pone el autor en boca de Beltran de la Cueva.

Castigad su avilantez
pues usan solo falsias,
y sobre todo ¡pardiez!
el que se vende una vez
se vende todos los dias.

A la conclusion del drama el autor fué llamado á la escena y en medio de los mas estrepitosos vftores se le arrojaron dos ricas coronas de laurel.

Al otro dia se repitió el drama y nuevamente fue el autor llamado á la escena y nuevamente le fueron arrojadas coronas con versos y multitud de flores.

Hasta aqui no hemos hecho mas que transcribir lo que nos dicen nuestros colaboradores y correspondientes de la corte. Dos de ellos se ocupan en hacernos grandes elojios de dicha obra, elojios que creemos sinceros y á los cuales añadiremos los nuestros cuando llegue el drama á nuestras manos y cuando veamos que se ha hecho solo justicia al autor.

Actualmente para que no se nos tache de parciales—pues sabemos que el Sr. de Valladares tiene muy buenos enemigos, como los tiene siempre el verdadero merito—nos apresuramos tan solo en publicar el triunfo de nuestro amigo y si algo pudiera valer nuestra debil voz encargariamos á las empresas de nuestros teatros que procurasen poner en escena un drama que sabida ya la anterior nombradia de su autor no podria menos de reportarles muy buenas entradas.

El Sr. de Valladares nos tiene dadas, á la verdad, nada insignificantes pruebas del fraternal cariño que nos profesa y nosotros que le tenemos en mucho y le profesamos una verdadera amistad, no podemos me-

nos en esta ocasion de tributarle en público nuestro sincero y cordial parabien por un triunfo que solo ha servido para acrecentar mas y mas la nombradia de que ya gozaba por sus bellas y anteriores producciones.

Por si y á nombre de los demas redactores.

V. Balaguer.



EL VARAL DE ASTOR.

Tradicion catalana, dedicada á mi buen amigo D. Pedro de Alcántara Peña.

I.

Que estos fantasticos sueños
Que turban nuestro reposo,
Del animo relijioso
Secretos abortos son.

Zorrilla.

— « Quedad con Dios bella esposa
Que yo me parto á la caza,
Mas la primera que coja
Por mi page os será enviada:
Recibireis esa ofrenda
Por mi fiel mano apresada,
Pues no me olvido de vos
Ni en la corte ni en la caza.
Mas... porque vuestras facciones
Estan tristes, demudadas?..
Que pesar os atormenta?..
Estais enferma, Mahalta?..

— « Si siguierais mi consejo
No marchárais hoy á caza. »

— « Y porque mi noble esposa
No quisiera que marchára?..

— « Porque un presajio funesto
Una desdicha augurára,
Y los presajios y agueros
Verdades son aunque amargas.
Un cuérvo negro, cual negro
Es tu alazan de batalla,
Posóse ayer noche altiyo

En mi gótica ventana,
Y abullando tristemente
Sacudió sus negras alas,
Y sus ayes lastimeros
Triste el viento se llevaba.»

—«Despejad esos ensueños
Que vuestra frente amenazan,
Pesadillas inclementes
Que nuestra dicha acibarán,
Que pesan en nuestra mente
Y la estrujan y la abrasan,
Y con vértigos terribles
Nos presentan mil fantasmas.
Respirad el aire libre,
Salid á aquesta ventana,
Y contemplen vuestros ojos
Mi lucida cabalgata.»

Contemplad mis caballeros
Mis donceles y mis guardias
Con gallardía ostentando
Sus ricas, vistosas galas,
Contempladles cual ansiosos
Mi presencia solo aguardan,
Y mi venia solo esperan
Para partir á la caza.»

—«Partid pues, conde, en buen hora
Ya que nada os acobarda,
Pues decis que los agujeros
Son de la mente fantasmas;
Yo entretanto en la capilla
Ante el redentor postrada,
Rogaré al Dios de los cielos
Volvais con bien de la caza,
Pues los presajios y agujeros
Si son para vos fantasmas,
Son horribles realidades
Para vuestra esposa amada.»

—«Salid mi esposa querida
Al campo con vuestras damas,
Disipará vuestros sueños
La brisa de la montaña,
Y hará que renazca ansiosa
La yá perdida esperanza,
No temais jamas por mi;
Por mi no temais, Mahalta,
Que si acaso una desdicha
A mi vida amenazara,
Corazon tengo y valor
Y está á mi lado mi espada.»

La condesa que esto oyera

En un sillón se asentára,
Y mientras el conde se ausenta
Ella lágrimas derrama.

II.

Ya se salen de Valencia
Con el buen Cid castellano
Sus gentes bien ordenadas,
Las de á pié y las de á caballo.

ROMANERO DEL CID.

Y parten los caballeros
Ya se parten á la caza
Muy lijeros,
Ya parten los cortesanos
En fogosos alazanes
Muy ufanos.
Son muy ricos los vestidos
Para sus esbeltos talles
Bien prendidos,
Y mas ricas las capillas
Que sujetan á sus hombros
Dos presillas.
Sus jubones recamados
con vistosas pedrerias
Adornados,
Van mostrando la alta esfera
En que varia la fortuna
Les pusiera;
De su cinto tachonado
Que con franjas de oro y plata
Vá adornado,
Pende la brillante espada
Para duelos y combates
Bien templada;
Ondean plumas vistosas
En sus esbeltos sombreros
Muy donosas,
Montan corceles lijeros
En la caza y la pelea
Los primeros,
Y de su dama de amores
Ostentan con gallardía
Los colores.
Yá parten los caballeros,
Yá se parten á la caza
Muy lijeros,
Yá parten los cortesanos
En fogosos alazanes

Muy ufanos,
Que van ostentando hermosas
Las recamadas gualdrapas
Muy vistosas.

(Se concluíra.)

V. Balaguer.



BIBLIOGRAFIA.

Gramática francesa teórico — práctica para uso de los españoles por D. Clemente Cornellas, licenciado en leyes; profesor de idiomas y de lengua francesa en el Instituto Barcelones.

Demostrado queda ya felizmente hasta donde llega hoy día entre nosotros la necesidad del estudio de las lenguas vivas y las inmensas ventajas que reportan de él todas las clases de la sociedad. Sabido es que sin el conocimiento de aquellas, cuando no en abstracto, se adquieren tarde é incompletamente los mas interesantes ramos de las ciencias humanas; ellas abren el camino á nuevos y beneficiosos inventos, con ellas nos aprovechamos de los mas recientes y apreciables descubrimientos asi en las ciencias, como en las artes, nos facilitan la comunicacion de las ideas, rectifican nuestros juicios, ensanchan el horizonte de nuestros conocimientos y contribuyen por último á nuestro mayor adelantamiento y mejor bienestar.

Hubo un tiempo en que la lengua latina era hablada y comprendida por todo el mundo civilizado; los conquistadores romanos la legaron con sus leyes á los pueblos de Europa y las ciencias y los codigos fueron escritos mas tarde en el idioma del Lacio. Otros tiempos, otras necesidades empero se

han sucedido, y la que antes fué lengua universal por decirlo asi, ha quedado relegada en nuestros dias en el interior de los claustros y universidades. Otra lengua, otro idioma ha alcanzado el título de universal que antes aquel gozaba y héchose comun á cuasi todos los pueblos y naciones. Este idioma es el frances. Los distinguidos filósofos del siglo XVIII le dieron á conocer al mundo con sus obras inmortales y algunos años despues lo hizo oír Bonaparte de viva voz á una gran parte de la Europa moderna. Mas tarde, el adelanto moral é intelectual de la Francia ha fijado y mantenido el esplendor y universalidad que antes debió ese idioma á la fama de sus filósofos y al brillo de las armas de su emperador. La lengua francesa, repetimos, se ha hecho universal: el desarrollo de su comercio, el incremento en sus artes, el adelanto en las ciencias, la revolucion y consiguiente mejoramiento que con tanto ahinco y gloria ha llevado á cabo en pro de las artes y de las ciencias, le han valido en fin tan inapreciable distincion; la lengua francesa ha llegado no tan solo á alcanzar la preferencia entre cuantas se hablan en Europa, sino que tambien se ha hecho comun tanto en esta como en las cuatro restantes partes del mundo conocido.

Debido no tanto á su situacion geográfica, como á su estado intelectual, deseosa de nuevas ideas y adelantos, la España ha sabido apreciar justamente las ventajas que de su conocimiento podria reportar, y la lengua francesa, forzoso es decirlo, ha llegado á ser tan comun entre nosotros, que constituye una de las principales cualidades de una buena educacion secundaria. De aqui la necesidad cada dia mas manifiesta de los métodos y preceptos para el logro del citado objeto, y de aqui tambien el afan y estudio de nuestros filólogos para la mas rápida y perfecta enseñanza de aquel idioma.

Ha añadido el autor del tratado

teórico-práctico que encabeza este artículo, una gramática mas al numeroso catálogo que ya existe de ellas, ó bien ha dado un paso notable en la senda del adelanto y de la perfeccion? No titubharemos en afirmar lo segundo, y vamos á alegar en prueba de ello las razones mas notables en que fundamos nuestro aserto. Hasta ahora todos los tratados que para la enseñanza de la lengua francesa habian visto la luz pública, habian sido modelados con mas ó menos semejanza sobre un tipo que si bien bastante bueno en su clase, no por esto está ageno de graves inconvenientes. Hablamos de la Gramática—Chantreau. Pretender que una estensa y complicada teoria, fundada en reglas áridas y fatigosas, puede conducir al discípulo mas ó menos tarde al conocimiento de un idioma extraño; he aqui el principio en que funda su sistema este gramático y que en sentir nuestro forma el principal defecto de su obra. Los inconvenientes que tal método ofrece son bastante manifiestos para que dejen de ser debidamente apreciados; sin embargo apuntaremos algunos. Fatigando necesariamente la memoria del discípulo y no viendo este el fruto de sus estudios, sino despues de terminado el curso de ellos, ademas de desalentarse en su empresa, y de conducirse con repugnancia al logro de su objeto, olvida con facilidad ó no retiene con exactitud, lo que mas tarde debe recordar por necesidad. Ademas este sistema de teoria absoluta prolonga indefinidamente la enseñanza y la hace comunmente incompleta cuando no infructífera si el discípulo no se encarga despues por sí de emprender un curso práctico que no siempre tiene la resolucion de empezar ó la constancia de proseguir.

Estos y otros inconvenientes no menos notables que ofrecen esta clase de obras didácticas, las ha hecho proscibir de la enseñanza en otras naciones, adoptando en su lugar los excelentes tratados teórico-prácticos

que tan bellos resultados ofrecen.

Merced á su constante y dilatada práctica en la enseñanza del idioma que nos ocupa, habrá tenido lugar el señor Cornellas de observar los inconvenientes que aquel sistema ofrece y en esto fundaria sin duda lo que en la introduccion de su obra llama; *reforma y mejora del estudio del idioma francés*. Reforma y mejora la llamaremos tambien nosotros y con nosotros cuantos estan en el caso de poder apreciar las ventajas que para la enseñanza y estudio de aquel idioma reportarán los que adopten su tratado teórico — práctico. En primer lugar desaparece con él toda la aridez que ofrecia el antiguo sistema, cuyos principales defectos hemos hecho notar, y al paso que el discípulo se inicia por decirlo así en los preceptos gramaticales de la lengua, adquiere unos conocimientos de que puede hacer uso desde luego. La enseñanza ilustrada con ejercicios demostrativos y temas amenos, se hace tanto mas grata, en cuanto se presenta con mayor interes y claridad. La aplicacion inmediata de las reglas dispuestas conforme á la capacidad de los discipulos, pone á estos en estado de hacer uso de lo aprendido ya sea de palabra, ya por escrito, á medida que van recorriendo las diferentes partes de la oracion, y por fin al terminar la sintaxis de la última de estas, poseen ya la lengua teórica y prácticamente, casi sin haberlo notado, con descanso de la memoria, sin confusion de reglas y sobre todo con ahorro de tiempo, merced al bien combinado enlace de la teoria con la práctica.

He aqui compendiadamente las ventajas que reporta el nuevo tratado sobre los que con muy poca diferencia han servido de testo hasta hoy dia. Insistir por tanto en el adelanto que con él se alcanza, querer demostrar su mayor utilidad, seria querer desconocer el justo é imparcial dictamen de cuantos inteligentes han tenido ocasion de examinarlo ó se han servido con ventaja de él.

Por lo que hace al plan metódico que ha empleado el autor en la exposición de su obra, nos parece sumamente conforme y razonado. Algunas innovaciones hemos observado en el curso de la obra que se apartan del común de las gramáticas y que respetamos por creerlo fruto de las observaciones del autor. Pero sobretodo lo que en esta parte merece en particular nuestra aprobacion, es la ordenada y bien entendida aplicacion que se hace en ella del mencionado método teórico-práctico. Este objeto que ha servido de norma al autor, hace que se vea su idea en todas las páginas de la obra y forme de ella un tratado elemental sumamente apreciable. Los modelos de estilo epistolar con que termina la gramática, es un pensamiento por decirlo así nuevo y de gran provecho para el conocimiento de las formas y modismos del lenguaje que en aquel se emplea.

Creemos que tanto sus discipulos para quienes ha compuesto el Sr. Cornellas su gramática, como los que en adelante se sirvan de ella para el estudio de la lengua francesa, no podrán menos de estarle agradecidos de un trabajo que al paso que les ahorrará tiempo y fastidio, les instruirá insensiblemente en un idioma que ha llegado á ser tan indispensable á la generalidad de los españoles. Por nuestra parte felicitamos cordialmente al Sr. Cornellas por su apreciable publicacion y deseamos vivamente que vea compensados sus afanes mereciendo la aprobacion del público á que tan justamente se ha hecho acreedor.

Santiago A. Saura Mascaró.



TEATROS.

TEATRO DE SANTA CRUZ.

Fabio el novicio es uno de aquellos

dramas cuya moda ha pasado ya; no deja por eso de tener muy buenas escenas en compañía de muy buenos defectos y nosotros dejaremos aparte las unas y las otras pues preferimos dedicarnos á la critica de obras originales españolas que á la de las que nos aclimatan en nuestro suelo la sociedad de traductores jornaleros.

La ejecucion en general fue buena. La Sra. Samaniego un poco fria en los primeros actos se posesionó bien de su papel en los demas y tuvo dos escenas en que mostró sus conocimientos de verdadera actriz.

Los Sres. Ayta y Medel dieron realze á sus respectivos papeles y los desempeñaron con tino y acierto. Los demas actores merecieron bien del público.

Un novio para la niña es una chistosa comedia del fecundo Breton. Buen verso, propiedad en los personajes y sobre todo algunos retratos.—Oh! algunos retratos que son inapreciables.

Con esta comedia se presentó la Sra. Palma restablecida ya de su larga y penosa enfermedad. Esta señorita que es una actriz á quien el público aprecia y para quien guarda no escasas simpatias, fué saludada á su aparicion con un aplauso general unánime, tributo rendido á una actriz que hacia algun tiempo no nos era dado admirar.—Su papel fue desempeñado con entera satisfaccion del público.

Tomó parte en en este comedia el Sr. Orgaz actor que se halla de paso en Barcelona y no podemos decir otra cosa sino que tuvimos el gusto de admirarle y aplaudirle.

Los demas actores Sres. Ayta, Ibañez y Medel estuvieron felices.

Todo es farsa en este mundo. En esta comedia tambien de Breton no

estuvo tan feliz el Sr. Orgaz pero no obstante no dejó de gustarnos. Los demas papeles estuvieron á cargo de las Sras. Samaniego, Galan y Danzan y de los Sres. Ibañez y Ayta, esmerandose todos en su buen desempeño.

TEATRO NUEVO.

Hemos asistido en este teatro á la representacion del *Guante de Coradino* drama que tiene mejores versos que argumento. El Sr. Montañó estuvo feliz en su papel de Prócida y nos demostró los muchos conocimientos que este actor posee. La Sra. Baus, el Sr. Perez y demas contribuyeron, á su buen desempeño. El público apreció sus esfuerzos con generales y repetidos aplausos.

LICEO.

En este teatro son muchas las funciones que se dan, y sus directores merecen elogios por lo mucho que complacen al público con la variedad de obras dramáticas. Verdad es que entre estas se deslizan algunas bien malas pero en cambio son dignos de apreciar los esfuerzos de los directores de escena Sres. Pacheco y Menendez. En las últimas funciones hemos admirado á mas de los mencionados señores á las Sras. Martin y Samaniego y á los Sres. Martinez y Dalmasas. De estos y de los demas actores hablaremos mas espacio y ojalá que nuestras revistas teatrales sean todas como esta destinada á elogios.

V. Balaguer.—J. Mañé y F.



UN CASO SORPRENDENTE.

Hará como unos cuatro dias que un amigo me anunció haber en cierta casa una piedra que tenia la propiedad, colocándola encima de una moneda atada á una seda en forma de platillo de balanza, de señalar donde habia plata si la moneda era de plata y oro cuando aquella era de este metal. Dí crédito al que tal me dijo porque es hombre que merece mi confianza, pero pensando que podrian haber abusado de su buena fé, para salir de duda procuré ver la operacion indicada. Quizas se estrañará mi desconfianza, pero yo siempre miro de explicarme las cosas por los medios naturales antes de hacerlo de otra manera. El mismo dia fui presentado á la citada casa y observé con sorpresa que colocada una pieza de media onza al estremo de una seda, y del modo indicado, poniéndole la piedrecita encima al rato de tenerla suspendida á pulso daba oscilaciones que iban creciendo y tomando la direccion de donde habia monedas del mismo metal: que si se cambiaban estas de lugar las oscilaciones sufrían tambien una variacion y esta era hacia el nuevo sitio de las monedas; y por fin que si se colocaban encima ó debajo del péndulo, permitaseme la espresion, verificaba este un movimiento jiratorio describiendo círculos que iban ensanchandose gradualmente. No dejó esto de sorprenderme en gran manera, y mi admiracion llegó á su colmo cuando cojí el péndulo para provarlo y sucedió lo mismo. Entonces observé si habia desarrollo de fluido eléctrico, si de magnético: nada de esto; á la verdad no sabia como explicarme semejante fenómeno, pero quise llevar

mas allá los experimentos, por lo que hice que se vendáran los ojos de los concurrentes y el experimento no dió buenos resultados: esto me infundió ya algunas dudas. Al llegar á mi casa lo prové con una piedra cualquiera, un granate que fué la primera que me vino á la mano, y vi que el experimento salia bien: hice que me escondieran las monedas sin saber yo donde estaban y las oscilaciones tomaron la direccion de donde se me habia figurado escondido el dinero: entonces me convencí de que todo se verificaba por la *fuerza de la voluntad* y que esta por medio de las pulsaciones imprimia á la seda un movimiento imperceptible. Despues lo hé ensayado sin piedra y sucede lo mismo.

¿ Nos esplica algo esto acerca el magnetismo? yo creo que si; en ello vemos el poder de la *fuerza de la imaginacion*, y estoy convencido de que si un hombre se persuade que ha de dormir lo logrará.

Quizas lo dicho parezca de poco interés para ser impreso; yo creo que tiene el suficiente: porque si la memoria no me es infiel me parece haber oido que uno suponía que ya le daban treinta onzas por una de estas piedras. Como estamos en un tiempo en que tan habilmente se esplotan las ciencias *estrañas* es bueno prevenir á los incáutos, y procuraré hacerlo siempre que se me presente la ocasion sin otra mira que hacer un bien á mis semejantes.

Debo decir en honor de la verdad que la familia de la casa en donde por primera vez ví el experimento creen en él con tanta buena fé como yo al primer dia.

J. Mañé y Flaquer.



NOTICIAS VARIAS.

Hemos tenido el gusto de ver las *Seis melodias* de los Sres. Gondois y Fontan, y su ecsamen no ha hecho mas que afirmar lo que leemos en la *Iberia Musical* y que vá inserto en el número anterior. Esperamos que dichos Sres. se dedicarán á este género de composiciones y les prometemos parabienes de los inteligentes y aplausos del público en general.

-o-

Recomendamos la *Historia militar y política de Zumalácarregui* por D. Francisco de P. Madrazo é ilustrada bajo la direccion de D. José Vallejo. Han salido once entregas que nada dejan que desear tanto por el lujo de la impresion como por lo bien redactadas. Deseamos con ansia ver concluida esta obra para hablar de ella con la detencion que se merece.

Bajo el título *No mas juegos con modistas* los Sres. Cominges y Quintana han presentado al teatro del Instituto de Madrid, una comedia en tres actos traduccion del festivo Paul de Kock: hemos leido dicha composicion y podemos asegurar que es buena.

El primero de dichos Sres. ha presentado tambien al de Variedades *Una noche en Triana*; y el segundo, al mismo, una comedia en un acto titulada *Un Ortera* y otra *Juanito*.

Con el número 13 del *Suspiro*, interesante periódico literario que se publica en Zaragoza, hemos reci-

24
 bido una lámina litografiada, representando á *Turena*, primorosamente egecutada por la Sra. D.^a Ana Ascaso.

Es acreedora á todos los elogios la Sra. Ascaso no solo por el trabajo que nos ocupa, que es su primer ensayo en este género, sino por muchos otros que le han valido á su tiempo el título de socia de diferentes corporaciones científicas

Tambien publica el mismo periódico las *armas de Aragon*, lámina Chromo-litografiada. Es digna de recomendacion no solo por su objeto, sino por su trabajo que es nuevo en España. Suscríbese en esta ciudad en casa D. M. Sauri.

Destinada para beneficio del Santo Hospital general de esta ciudad, se presentará luego al teatro de Santa Cruz, una comedia escrita por dos de nuestros colaboradores y dedicada á la señorita Palma. No podemos menos de felicitar á los actores de una actriz improvisada (este es el título) por su filantrópico pensamiento. La obra á su tiempo podrá juzgarla el público y esperamos que le dará la favorable acogida que á nuestro entender se merece.

J. M. y F.

-0-

El jóven artista D. Camilo Alabern acaba de grabar en cobre el retrato de Cabrera, y está trabajando en un mapa de España, que muy en breve verá la luz pública. Escusamós unos elogios, que podrian calificarse de apasionados, recomendando encarecidamente á nuestros suscritores, que juzguen por sí mismos del mérito de nuestro amigo y compatriocio.

El distinguido literato D. Francisco de Cea, le ha dedicado un tomo de poesias y, si no estamos mal informados, tambien le ha dedicado un hermoso *fragmento*, el conocido poeta D. Eulogio Florentino Sanz.

J. C. y V.

ADVERTENCIA.

En la poesia inserta en el n.^o anterior con el siguiente título: *En el album de D.^a Anjela Grassi* se olvidó de poner á su pié el nombre del autor que lo es *don Victor Balaguer*.

EL BURRO.

Periódico bestial por una sociedad de *asnos*.

Se publica en Madrid y van ya salidos dos números.

AL TOQUE DE LA ORACION

drama en cuatro actos y en verso orijinal de D. Victor Balaguer.

Se vende á 4 reales en la libreria de Estivill calle de la Boria.

BANDERA CONTRA BANDERA

comedia en tres actos y en verso, imitacion del teatro antiguo, por D. Victor Balaguer.

Se halla de venta á 4 rs. en las librerias de Estivill calle de la Borir. de Mayol calle de Fernando 7.^o y de Sellas y Oliva Platería.

BARCELONA:—IMPRESA DE D. J. M. GRAU, CALLE DE BASEA N.^o 10.